

**Zeitschrift:** Zeitschrift für Sozialhilfe : ZESO  
**Herausgeber:** Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS  
**Band:** 109 (2012)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## PERSONENFREIZÜGIGKEIT

Die Personenfreizügigkeit zwischen der Schweiz und der EU ist seit zehn Jahren in Kraft. Auf der Basis dieses Vertrags wandern jährlich Zehntausende von Personen in die Schweiz ein. Sie suchen Arbeit, Heimat und Glück. Die Zugewanderten sind auf dem Schweizer Arbeitsmarkt willkommen – sie beleben die Wirtschaft. Für sie selbst geht die Rechnung jedoch nicht immer auf. Im Schwerpunkt liefern wir Fakten und Meinungen zu diesem weitläufigen Thema. Und wir zeigen auf, wie die Personenfreizügigkeit auch die Sozialhilfe tangiert.

## ZESO ZEITSCHRIFT FÜR SOZIALHILFE

**HERAUSGEBERIN** Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe SKOS, [www.skos.ch](http://www.skos.ch) **REDAKTIONSADRESSE** Redaktion ZESO, SKOS, Monbijoustrasse 22, Postfach, CH-3000 Bern 14, Tel. 031 326 19 19, [zesos@skos.ch](mailto:zesos@skos.ch) **REDAKTION** Monika Bachmann **REDAKTIONELLE BEGLEITUNG** Dorothee Guggisberg **AUTORINNEN UND AUTOREN DIESER AUSGABE** Gertrud E. Bollier, Hans-Jürg Fehr, Dorothee Guggisberg, Jürg Gschwend, Eveline Hipeli, Mena Kost, Antoine Lukac, Karin Meier, Claudia Odermatt, Ruth Schweikert, Barbara Spycher, Judith Stofer, Amalia van Gent, Marlène Vez, Bernadette von Deschwanden, Hansruedi Wandfluh, Nadine Zimmermann **TITELBILD** Rudolf Steiner **TITELGESTALTUNG** pol, Konzeption & Gestaltung GmbH, Bern **GESTALTUNG** mbdesign Zürich, Marco Bernet, Tel. 044 362 76 77 **KORREKTORAT** Karin Meier **DRUCK UND ABOVERWALTUNG** Rub Graf-Lehmann AG, Postfach, 3001 Bern, Tel. 031 740 97 86, [zesos@rubmedia.ch](mailto:zesos@rubmedia.ch) **ABONNEMENTSPREISE** Reguläres Jahresabo Inland Fr. 82.–, Jahresabo SKOS-Mitglieder Fr. 69.–, Einzelnummer Fr. 25.–, Jahresabo Ausland Fr. 120.–

© SKOS. Nachdruck nur mit Genehmigung der Herausgeberin.  
Die ZESO erscheint viermal jährlich.

ISSN 1422-0636 / 109. Jahrgang

Erscheinungsdatum: 1. Juni 2012

Die nächste Ausgabe erscheint im September 2012





## INHALT

- 5 Mindestlöhne mindern Armut:  
Ein Kommentar
  - 6 13 Fragen an Ruth Schweikert
  - 8 Praxis: Übernimmt die Sozialhilfe  
Spitalbeiträge?
  - 9 Unbezahlte Krankenkassen-Prämien:  
Schwarze Liste ist umstritten
  - 10 «Lobbying ist wie moderner  
Fünfkampf»: Interview mit Fredy  
Müller, Präsident der Schweize-  
rischen Public Affairs Gesellschaft
- 
- 14 **SCHWERPUNKT:**  
**PERSONENFREIZÜGIGKEIT**
  - 16 Die Zuwanderung belebt den  
Arbeitsmarkt
  - 19 Wenn die Familie nachzieht
  - 20 «Die Realität sieht anders aus»:  
Berichte von drei Arbeitnehmerinnen
  - 22 Die Personenfreizügigkeit tangiert  
die Sozialhilfe
  - 24 Von Ausländern, Ängsten und Arbeits-  
verhältnissen: Zwei Kommentare
- 
- 26 In der Abwärtsspirale der Armut:  
Bericht aus Athen
  - 28 Beliebt, begehrt, bedrohlich:  
Facebook & Co.
  - 30 Reportage über eine Gastfamilie für  
psychisch Kranke
  - 32 Plattform: Surprise, das Strassen-  
magazin
  - 34 Service: Lesen und Veranstaltungen
  - 36 Die Totenpflegerin: Porträt der  
«Fährfrau» Sabine Brönnimann

## SEINE ARGUMENTE STECHEN



Fredy Müller ist Lobbyist. Er vertritt also berufsmässig Interessen. Im Interview erklärt der Präsident der Schweizerischen Public Affairs Gesellschaft, was Lobbyisten unbedingt tun und was sie besser lassen sollten. So viel schon vorweg: «Man muss die drei richtigen Argumente haben.»

10

## DIE ABFALLEIMER VON ATHEN



Was passieren kann, wenn die Angst eine ganze Gesellschaft lähmt, sieht man derzeit in Griechenland. Das Land steht still, die Abwärtsspirale dreht: Ein Drittel der Gesamtbevölkerung lebt inzwischen in Armut. Menschen stehen Schlange für eine Mahlzeit oder wühlen in Abfalleimern. Keiner war darauf vorbereitet.

26

## EIN DACH ÜBER DEM KOPF



Sie haben ein grosses Haus und ein grosses Herz: Marlis und Peter Gerber wohnen im Berner Kirchenfeldquartier. Seit 24 Jahren bieten sie Wohnplätze für psychisch Kranke an. Was im Kanton Bern erfolgreich läuft, können andere Kantone nicht umsetzen.

30

## DIE FAHRT INS JENSEITS



Sabine Brönnimann begleitet Verstorbene auf ihrer letzten Fahrt: Die «Fährfrau», wie sie sich nennt, pflegt Tote, bettet sie in den Sarg und gestaltet Abschiedszeremonien. «Verstorbene sind oft sehr schön anzusehen», sagt Brönnimann – und drückt damit aus, wie respektvoll sie mit den Toten umgeht.

36